

13. Стратегия национальной безопасности : Указ Президента РФ от 2 июля 2021 г. № 400. М. 44 с.
14. Концепция национальной программы поддержки детского и юношеского чтения в Российской Федерации : Распоряжение Правительства Российской Федерации от 3 июня 2017 г. № 1155-р. М. 26 с.
15. Леонтьев А. А. Основы психолингвистики. М. : Академия, 2005. 310 с.

REFERENCES

1. *Strategy of the state cultural policy for the period up to 2030 : decree of the Government of the Russian Federation of February 29, 2016 No. 326-R*. Moscow. 45 p. (In Russ.)
2. *Fundamentals of the state policy for the preservation and strengthening of traditional Russian spiritual and moral values : decree of the President of the Russian Federation No. 809 of 09.11.2022*. Moscow. 11 p. (In Russ.)
3. *National security strategy of the Russian Federation : decree of the President of the Russian Federation No. 400 of July 2, 2021*. Moscow. 44 p. (In Russ.)
4. *Library encyclopedia / Russian State University; ed. by Yu. A. Grikhanov, comp. by E. I. Ratnikova, L. N. Ulanova et al*. Moscow, Pashkov dom, 2007. 1300 p. (In Russ.)
5. Vasev D. V. Reading culture as a potential for improving the quality of the educational process. *Prospects of science. Foundation for the Development of Science and Culture*, 2021, no. 4(139), pp. 127—131. (In Russ.)
6. Grebenkina L. K., Baykova L. A. *Pedagogical skills and pedagogical technologies*. Moscow, Pedagogicheskoe obshchestvo Rossii, 2000. 249 p. (In Russ.)
7. Bourdieu P. *Social space: fields and practices / Espace social: champs et pratiques: trans. from French*. Saint Petersburg, Institut eksperimental'noi sotsiologii, 2005. 576 p. (In Russ.)
8. Vasev D. V. Theoretical and methodological aspects of reading culture in a higher educational institution. *Alma Mater*, 2020, no. 6, pp. 61—66. (In Russ.)
9. Melentyeva Yu. P. *About reading. Reflections on the theoretical aspects of reading*. Moscow, Kanon-plyus, 2014. 288 p. (In Russ.)
10. Panfilova A. P. *Innovative pedagogical technologies: active learning: textbook for university students*. Moscow, Academia, 2009. 192 p. (In Russ.)
11. Ushinsky K. D. *Pedagogical anthropology. Man as an object of education*. Moscow, YuRAO, 2002. 512 p. (In Russ.)
12. Rubakin N. A. *Psychology of the reader and books*. Moscow, 1977. 264 p. (In Russ.)
13. *National security strategy : decree of the President of the Russian Federation of July 2, 2021 No. 400*. Moscow. 44 p. (In Russ.)
14. *The concept of the national program to support children's and youth reading in the Russian Federation: decree of the Government of the Russian Federation of June 3, 2017 No. 1155-R*. Moscow. 26 p. (In Russ.)
15. Leontiev A. A. *Fundamentals of psycholinguistics*. Moscow, Academia. 2005. 310 p. (In Russ.)

Статья поступила в редакцию 14.12.2022; одобрена после рецензирования 19.12.2022; принята к публикации 25.12.2022.
The article was submitted 14.12.2022; approved after reviewing 19.12.2022; accepted for publication 25.12.2022.

Научная статья

УДК 378.147

DOI: 10.25683/VOLBI.2023.62.520

Valeriya Olegovna Lisitsyna

Senior lecturer of the Department of Production Technologies and Vocational Education,
Lugansk State Pedagogical University
Lugansk, Russian Federation
v-lisitsyna@inbox.ru

Валерия Олеговна Лисицына

старший преподаватель кафедры технологий производства и профессионального образования,
Луганский государственный педагогический университет
Луганск, Российская Федерация
v-lisitsyna@inbox.ru

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕГРАТИВНОГО РЕСУРСА ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН В КАЧЕСТВЕ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УСЛОВИЯ ФОРМИРОВАНИЯ ГОТОВНОСТИ БУДУЩИХ ПЕДАГОГОВ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ К ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ САМОРАЗВИТИЮ

5.8.7 — Методология и технология профессионального образования

Аннотация. Статья посвящена актуальной проблеме создания педагогических условий для профессионального саморазвития будущих преподавателей системы СПО. Автор концентрирует внимание на использовании интеграционного подхода к процессу формирования готовности будущих пре-

подавателей системы СПО к профессиональному саморазвитию. Теоретически обосновано применение интегративного ресурса педагогических дисциплин профессиональной направленности в процессе обучения студентов направления «Профессиональное обучение (по отраслям)» как ведущий

фактор формирования у них направленности и мотивации на профессиональное саморазвитие. Под интегративным ресурсом понимается возможность передачи в процессе подготовки не абстрактной профессиональной информации (об организации образовательного и производственно-технологического процессов, современных педагогических и отраслевых технологиях и др.), а тематически сгруппированного, систематизированного содержательного наполнения в соответствии с образовательными целями в целом и в зависимости от потребностей личности в рамках будущей деятельности, в частности при помощи релевантно отобранных и методически организованных учебных материалов (проблемные ситуации, практические задания, видео- и аудиофайлы и т. п.) и практических способов осуществления профессионального саморазвития (мастер-классы, творческие мастерские, фестивали, веб-квесты, деловые игры, тренинги, мультимедийные презентации, дискуссии, видео-

ситуации, круглые столы, творческие проекты и т. п.). Были выявлены профессионально-педагогические дисциплины, в частности «Методика профессионального обучения», «Педагогические технологии», характеризующиеся значительным интегративным ресурсом для формирования готовности студентов направления «Профессиональное обучение (по отраслям)» к профессиональному саморазвитию. Обосновано, что интегративный ресурс позволяет в процессе профессиональной подготовки сформировать ценностное отношение к самообразованию, сформировать готовность к самореализации в выбранной профессии.

Ключевые слова: формирование готовности, профессиональное саморазвитие, будущий педагог профессионального обучения, интеграция, интегративный подход, интегративный ресурс, педагогическое условие, профессиональная подготовка, профессионально-педагогические дисциплины, самореализация

Для цитирования: Лисицына В. О. Использование интегративного ресурса профессионально-педагогических дисциплин в качестве педагогического условия формирования готовности будущих педагогов профессионального обучения к профессиональному саморазвитию // Бизнес. Образование. Право. 2023. № 1(62). С. 297—301. DOI: 10.25683/VOLBI.2023.62.520.

Original article

THE USE OF AN INTEGRATIVE RESOURCE OF PROFESSIONAL PEDAGOGICAL DISCIPLINES AS A PEDAGOGICAL CONDITION FOR THE FORMATION OF THE READINESS OF FUTURE TEACHERS OF VOCATIONAL TRAINING FOR PROFESSIONAL SELF-DEVELOPMENT

5.8.7 — Methodology and technology of vocational education

Abstract. The article is devoted to the actual problem of creating pedagogical conditions for the professional self-development of future teachers of the SVE system. The author focuses on the use of an integration approach to the process of forming the readiness of future teachers of the SVE system for professional self-development. The use of an integrative resource of pedagogical disciplines of a professional orientation in the process of teaching students in the direction “Professional training (by industry)” is theoretically substantiated as a leading factor in the formation of their orientation and motivation for professional self-development. An integrative resource is understood as the possibility to transfer in the process of training not abstract professional information (on the organization of educational and production-technological processes, modern pedagogical and industry technologies, etc.), but thematically grouped, systematized content in accordance with educational goals in general and depending from the needs of the individual in the framework of future activities, in particular with the help

of relevantly selected and methodically organized educational materials (problem situations, practical tasks, video and audio files, etc.) and practical ways of professional self-development (master classes, creative workshops, festivals, web quests, business games, trainings, multimedia presentations, discussions, video situations, round tables, creative projects, etc.). Professional and pedagogical disciplines, in particular “Methods of professional training”, “Pedagogical technologies”, characterized by a significant integrative resource for the formation of students’ readiness to professional self-development, are identified. It is substantiated that the integrative resource used in the process of professional training allows to form a value attitude to self-education and readiness for self-realization in the chosen profession.

Keywords: formation of readiness, professional self-development, future teacher of vocational training, integration, integrative approach, integrative resource, pedagogical condition, vocational training, professional pedagogical, self-realization

For citation: Lisitsyna V. O. The use of an integrative resource of professional pedagogical disciplines as a pedagogical condition for the formation of the readiness of future teachers of vocational training for professional self-development. *Business. Education. Law*, 2023, no. 1, pp. 297—301. DOI: 10.25683/VOLBI.2023.62.520.

Введение

Актуальность и изученность проблемы. Качество профессиональной подготовки будущих педагогов профессионального обучения (БППО) коррелируется с уровнем овладения ими соответствующими знаниями, умениями, сформированного комплекса личностно-профессиональных способностей, качеств, направленных на саморазвитие и самосовершенствование в профессиональной сфере, а также многих иных факторов. Анализ научных трудов ведущих

ученых в области подготовки педагогов профессионального обучения (Е. А. Гнатышеной, Э. Ф. Зеер, В. О. Зинченко, Л. З. Тархан и др. [1—4]) показал, что на данный момент основополагающей исследовательской задачей является нахождение и обоснование факторов, способствующих формированию готовности БППО к профессиональному саморазвитию, что и определило целесообразность разработки темы.

Цель исследования — обосновать интегративный ресурс профессионально-педагогических дисциплин в качестве

основополагающего фактора, оказывающего влияние на формирование готовности к профессиональному саморазвитию у БППО.

Задачи исследования: выявить профессионально-педагогические дисциплины, характеризующиеся значительным интегративным ресурсом для формирования готовности студентов к профессиональному саморазвитию.

Научная новизна заключается в применении интегративного подхода для формирования готовности БППО к профессиональному саморазвитию.

Теоретическая значимость исследования заключается в раскрытии новых подходов для эффективной организации профессиональной подготовки БППО в контексте формирования их готовности к профессиональному саморазвитию.

Практическая значимость подразумевает возможность использования результатов исследования при реализации эффективной профессиональной подготовки БППО.

Основная часть

Динамика показателей результативности процесса формирования готовности БППО к профессиональному саморазвитию обусловлена высоким уровнем активности, что может быть обеспечено путем создания специальных педагогических условий. Педагогическим условиям в специальной литературе уделено значительное внимание, поскольку любой организованный процесс обучения зависит от условий, в которых он осуществляется. Так, под педагогическими условиями учеными (Г. А. Болсынбековой, Л. Г. Васильевой, Н. Г. Тихановой, Т. И. Шукшиной, О. Е. Янкиной и др.) понимается совокупность факторов, которые находятся в определенной взаимосвязи в процессе педагогического взаимодействия, позволяющих обеспечить эффективную профессиональную подготовку студентов [5—10].

В контексте проблематики нашего исследования под педагогическими условиями будем понимать процесс, который будет происходить в вузе по определенной совокупности обстоятельств, детерминирующих результаты данной подготовки для дальнейшей профессиональной деятельности БППО, объективно обеспечив возможность формирования у них определенного уровня готовности к профессиональному саморазвитию.

В качестве педагогического условия принимаем использование интегративного ресурса профессионально-педагогических дисциплин для профессионального саморазвития БППО. Это связано в первую очередь с тем, что качественные преобразования в системе подготовки педагогических кадров для системы СПО достигаются путем формирования у БППО готовности к личностно-профессиональному саморазвитию путем увеличения коэффициента интегральности в процессе профессиональной подготовки, «создающей предпосылки для возникновения потребностей и возможностей построения индивидуально направленных стратегий будущей профессиональной деятельности» [11]. Стоит отметить, что профессиональная деятельность педагога профессионального обучения происходит в контексте интеграции разносторонних знаний, ведь будущему преподавателю системы СПО необходимо, кроме знаний профильных дисциплин, владеть методикой их преподавания, иметь широкий кругозор, эрудицию, быть креативным. Поэтому его профессиональная подготовка должна базироваться на идее использования интегративного ресурса профессионально-педагогических дисциплин.

Под интегративным ресурсом понимаем возможность передачи в процессе подготовки не абстрактной профессиональной информации (об организации образовательного и производственно-технологического процессов, современных технологиях и др.), а тематически сгруппированного, систематизированного, содержательного наполнения в соответствии с образовательными целями и в зависимости от потребностей личности в рамках будущей деятельности.

Опираясь на результаты научных исследований [12—14], положительное влияние интегративного подхода на формирование профессиональной компетентности, а также учитывая мотивационный, ценностный, рефлексивный потенциал интегративного ресурса педагогических дисциплин профессиональной направленности, нами было принято решение усилить содержание подготовки БППО информационными теоретическими блоками. Мы предложили осуществить проблемную интеграцию, используя интегративный ресурс, на примере профессионально-педагогических дисциплин «Методика профессионального обучения» и «Педагогические технологии». При разработке информационных блоков нами были подобраны проблемные ситуации по тематике профессионального саморазвития. Кроме тематического информационного направления учебного материала, мы предлагаем выбрать разноплановые формы его представления и обработки. Информационный блок представлен как в виде текста с комплексом задач, так и в виде веб-квеста, дискуссии, видеоситуаций, круглого стола, командной игры, проекта. Разработка тематических теоретических блоков с привлечением технологии проблемного обучения, технологии личностно ориентированного обучения, проектной технологии позволяет учесть индивидуальные особенности студентов, организовать креативную среду, что побуждает студентов к творческому осмыслению информации, к размышлениям и собственным исследованиям, тем самым способствует формированию готовности к профессиональному саморазвитию БППО. Взятые дисциплины позволяют реализовать алгоритм осуществления профессионального саморазвития педагогов профессионального обучения, который базируется на процессах самопознания и самоанализа, предполагает мотивированное освоение теоретических особенностей и практических способов саморазвивающей деятельности, разработку индивидуальной стратегии профессионального саморазвития.

Интегрирование в содержание дисциплины «Методика профессионального обучения» информационных блоков по проблемам профессионального саморазвития и проработки в процессе изучения учебной дисциплины «Педагогические технологии» проблемных ситуаций с соответствующим контекстом будет побуждать студентов к углублению профессиональных знаний, умений и навыков, а также знаний в сфере профессионального саморазвития, будет развивать направленность на саморазвитие и самореализацию в процессе будущей профессиональной деятельности в качестве преподавателей системы СПО. Мы считаем, что реализация интегративного подхода в учебном процессе позволяет максимально раскрыть интеллектуально-творческий потенциал личности; создать благоприятные условия для профессиональной самореализации [15]. Этот тезис был доказан результатами педагогического эксперимента, проведенного на базе двух вузов Луганского региона, которые осуществляют подготовку БППО: ЛГПУ и «ЛГУ им. В. Даля».

Заключение

Таким образом, в ракурсе проблематики нашего исследования интегративный ресурс позволяет в процессе профессиональной подготовки ознакомить БППО с особенностями профессионального саморазвития, помогает раскрыть соб-

ственную личность, моделировать ситуации из профессиональной деятельности БППО, отражающие важные задачи и возможные трудности на педагогическом пути, сформировать ценностное отношение к самообразованию, готовность к самореализации в выбранной профессии.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Гнатышина Е. А. Проектирование программ подготовки педагогов профессионального обучения с учетом современных требований // Инновации в профессиональном и профессионально-педагогическом образовании: матер. 22-й Междунар. научно-практ. конф. Екатеринбург : РГППУ, 2017. С. 52—55.
2. Зеер Э. Ф. Проблемы модернизации профессионального и профессионально-педагогического образования: панорамный подход // Профессиональное образование и рынок труда. 2022. № 2(49). С. 13—21.
3. Зинченко В. О. Новые векторы подготовки педагогов профессионального обучения // Дистанционные образовательные технологии: матер. VII Междунар. научно-практ. конф. Симферополь, 2022. С. 25—29.
4. Тархан Л. З. Теоретические и практические аспекты подготовки педагога профессионального обучения : моногр. Симферополь : КИПУ, 2022. 168 с.
5. Болсынбекова Г. А. Педагогические условия формирования готовности будущего учителя к инновационной деятельности // Интернаука. 2021. № 19-2(195). С. 29—30.
6. Васильева Л. Г. Педагогические условия организации коммуникативного пространства учебных занятий как средства развития готовности студентов к поликультурному взаимодействию // Теория и методика профессионального образования. 2018. № 5-1. С. 20—29.
7. Пиджоян Л. А. Педагогические условия формирования готовности к самообразованию будущих педагогов-музыкантов в условиях вуза // Известия ВГПУ. 2022. № 5(168). С. 39—43.
8. Пономарева Н. С. Организационно-педагогические условия формирования готовности студентов технических специальностей к инженерной инновационной деятельности // Образование и общество. 2011. № 4(69). С. 22—25.
9. Тиханова Н. Г. Психолого-педагогические условия формирования у студентов университета готовности к научно-исследовательской деятельности // Современное образование: традиции и инновации. 2020. № 4. С. 24—27.
10. Шукшина Т. И. Педагогические условия формирования готовности будущего педагога к проектированию воспитательных программ // Гуманитарные науки и образование. 2020. Т. 11. № 4(44). С. 112—118.
11. Зинченко В. О. Актуальные проблемы профессионального саморазвития педагогов дошкольных образовательных учреждений // Биоразнообразие, биоресурсы, вопросы биотехнологии и здоровье населения Северо-Кавказского региона: матер. IX (66-й) науч.-практ. конф. Ставрополь : СКФУ, 2022. С. 240—244.
12. Кабанов А. М. Методический эксперимент по интегративному преподаванию учебных дисциплин в вузе // Сборник научных трудов SWorld. 2011. Т. 16. № 2. С. 52—53.
13. Сержников Р. К. Интегративный подход в профессиональной подготовке бакалавра педагогического образования // Научные труды КГУ имени К. Э. Циолковского. Калуга, 2018. С. 102—112.
14. Терешков В. А. Интегративный подход к модернизации высшего профессионального образования по направлению подготовки «технология транспортных процессов» // Коррекционно-педагогическое образование. № 3(27). С. 37—40.
15. Лисицына В. О. Методологические основы формирования готовности будущих педагогов профессионального обучения к профессиональному саморазвитию // Бизнес. Образование. Право. 2022. № 4(61). С. 419—423.

REFERENCES

1. Gnatyshina E. A. Designing training programs for teachers of vocational training, taking into account modern requirements. *Innovations in professional and vocational education: materials of the 22nd International scientific and practical conference*. Ekaterinburg, RGPPU, 2017, pp. 52—55. (In Russ.)
2. Zeer E. F. Problems of modernization of vocational and vocational pedagogical education: a panoramic approach. *Vocational education and labor market*, 2022, no. 2(49), pp. 13—21. (In Russ.)
3. Zinchenko V. O. New vectors for the training of teachers of vocational training. *Distance learning technologies: Proceedings of VII international scientific and practical conference*. Simferopol, 2022. Pp. 25—29. (In Russ.)
4. Tarkhan L. Z. *Theoretical and practical aspects of training a teacher of vocational training: monograph*. Simferopol, KIPU, 2022. 168 p. (In Russ.)
5. Bolsynbekova G. A. Pedagogical conditions for the formation of the future teacher's readiness for innovative activity. *Inter-nauka*, 2021, no. 19-2(195), pp. 29—30. (In Russ.)
6. Vasilieva L. G. Pedagogical conditions for organizing the communicative space of training sessions as a means of developing students' readiness for multicultural interaction. *Teoriya i metodika professional'nogo obrazovaniya*, 2018, no. 5-1, pp. 20—29. (In Russ.)
7. Pidzhoyan L. A. Pedagogical conditions for the formation of readiness for self-education of future teachers-musicians in a university. *Izvestiya VGPU*, 2022, no. 5(168), pp. 39—43. (In Russ.)
8. Ponomareva N. S. Organizational and pedagogical conditions for the formation of readiness of technical specialties students for engineering innovation activity. *Education and society*, 2011, no. 4(69), pp. 22—25. (In Russ.)
9. Tikhanova N. G. Psychological and pedagogical conditions for the formation of university students' readiness for research activities. *Modern education: traditions and innovations*, 2020, no. 4, pp. 24—27. (In Russ.)

10. Shukshina T. I. Pedagogical conditions for the formation of the future teacher's readiness for designing educational programs. *Humanitarian sciences and education*, 2020, vol. 11, no. 4(44), pp. 112—118. (In Russ.)
11. Zinchenko V. O. Actual problems of professional self-development of teachers of preschool educational institutions. *Biodiversity, bioresources, issues of biotechnology and health of the population of the North Caucasus region: materials of the IX (66th) scientific and practical conference*. Stavropol, SKFU, 2022, pp. 240—244. (In Russ.)
12. Kabanov A. M. Methodological experiment on integrative teaching of academic disciplines at university. *Collection of scientific papers SWorld*, 2011, vol. 16, no. 2, pp. 52—53. (In Russ.)
13. Serezhnikov R. K. Integrative approach in the professional training of a bachelor of pedagogical education. *Proceedings of K. E. Tsiolkovsky KSU*. Kaluga, 2018. Pp. 102—112. (In Russ.)
14. Tereshkov V. A. An integrative approach to the modernization of higher vocational education in the direction of training "Technology of transport processes". *Correctional and pedagogical education*, 2021, no. 3(27), pp. 37—40. (In Russ.)
15. Lisitsyna V. O. Methodological bases for the formation of the readiness of future teachers of vocational training for professional self-development. *Business. Education. Law*, 2022, no. 4(61), pp. 419—423. (In Russ.)

Статья поступила в редакцию 16.12.2022; одобрена после рецензирования 19.12.2022; принята к публикации 25.12.2022.
The article was submitted 16.12.2022; approved after reviewing 19.12.2022; accepted for publication 25.12.2022.

Научная статья
УДК 378.02. 37.016.
DOI: 10.25683/VOLBI.2023.62.521

Elena Ivanovna Cherkashina
Candidate of Philology, Associate Professor
Head at the Department
of Romance Philology
Institute of Foreign Languages,
Moscow City University
Moscow, Russian Federation
cherkashinaei@mgpu.ru

Елена Ивановна Черкашина
канд. филол. наук, доцент,
заведующий кафедрой романской филологии
Института иностранных языков,
Московский городской
педагогический университет
Москва, Российская Федерация
cherkashinaei@mgpu.ru

ПРОЕКТИРОВАНИЕ УЧЕБНЫХ КУРСОВ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ

5.8.2 — Теория и методика обучения и воспитания

Аннотация. В статье представлен опыт проектирования учебных курсов по иностранному языку (французскому и итальянскому) для специальных целей. Делается обзор учебников и учебных пособий отечественных авторов по разным профилям иноязычной подготовки. Впервые образовательная магистерская программа «Романские языки в контексте национальных культур» решает задачу подготовки высококвалифицированных преподавателей романских языков на основе лингвокультурологического подхода. В рамках дисциплины «Модели проектирования и планирования учебных курсов по романским языкам» было разработано 10 курсов по романским языкам, из них 6 — по французскому языку и 4 — по итальянскому. В статье описываются модульные курсы по иностранному языку (далее ИЯ) специальности: «Французское гастрономическое искусство» и элективный курс по итальянскому языку «Менеджмент и организация культурно-массовых мероприятий». Проектирование учебного процесса подготовки специалистов сферы производства и услуг включает строго упорядоченную последовательность действий, что отражается в содержании учебных программ и курсов по

ИЯ для специальных целей. Представленные учебные курсы по романским языкам были спроектированы и разработаны согласно основным принципам обучения ИЯ для специальных целей. Описан алгоритм проектирования с указанием всех этапов. Структура разработанных учебных и элективных курсов включает следующие компоненты: модульную структуру курса, аутентичные материалы, специальную лексику (термины и профессионализмы), перечень профессиональных навыков и коммуникативных ситуаций делового общения. Проектировочная деятельность студентов в рамках магистерской программы готовит их к самостоятельному моделированию учебного процесса по одному из романских языков, изучаемых как второй ИЯ в вузе или в рамках дополнительной языковой подготовки узкопрофильных специалистов.

Ключевые слова: высшая школа, образовательная программа магистратуры, профессиональная подготовка, иностранный язык для специальных целей, вариативность процесса обучения, педагогическое проектирование, учебный курс, структура учебного курса, модуль, модульный экзамен

Для цитирования: Черкашина Е. И. Проектирование учебных курсов по иностранному языку для специальных целей // Бизнес. Образование. Право. 2023. № 1(62). С. 301—308. DOI: 10.25683/VOLBI.2023.62.521.